

RECORDATION FORM COVER SHEET - PATENTS ONLY

VIA FACSIMILE (571) 273-0140
 DIRECTOR OF PATENTS AND TRADEMARKS
 P.O. BOX 1450
 ALEXANDRIA, VA 22313-1450

1. Total number of pages including cover sheet, attachments and document: 4

2. Name of Conveying Party(ies) and Execution Date(s) of Document(s) Check here if additional name(s) attached
 Name(s): Takao Kamiyama, Koji Kaneta and Kenji Fujii
 Execution Date(s): February 14, 2006

3. Name and address of receiving party Check here if additional name(s) & address(es) are attached
 Name Shonan Gosei-jushi Seisakusho K.K.
 Address 31-27, Daikan-cho, Hiratsuka-shi
 City Kanagawa-ken State/Country Japan Zip 254-0807

4. Nature of Conveyance
 Assignment Merger Security Agreement Name Change Other:

5. Total number of applications and patents involved: 1

6. Total Fee to be charged to Deposit Account No. (37 C.F.R. § 3.41): \$40.00

7. Check here if any deficiency/overpayment is authorized to be charged to deposit account 02-4550

8. Enter either the Execution date (of the Declaration and Power of Attorney), Application Number, or the Patent Number. Do not enter more than one number for the same patent.

- A. This document is being filed with a new application. Execution date is: _____
 B. Patent Application No.(s) or Patent No.(s): 11/261,167
 Check here if additional numbers are attached

9. Correspondent's name, address, and telephone number

Donald L. Stephens Jr.
 Klarquist Sparkman, LLP
 One World Trade Center, Suite 1600
 121 S.W. Salmon Street
 Portland, Oregon 97204-2988
 Telephone: 503-595-5300
 Facsimile: 503-228-9446

10. Please return the attached postcard to confirm that these items have been received.

11. Statement and signature *To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Donald L. Stephens Jr.
 Name of Person Signing


 Signature

February 22, 2006
 Date

cc: Client
 Accounting
 Docketing

700245729

PATENT
 REEL: 017280 FRAME: 0190

弁護士用参照番号 / Attorney Ref. No. 7089-69722-02

Assignment 譲渡証書

Japanese Language Assignment 日本語による譲渡証書

- (1) 発明者の名前を記入 (1) Insert Name(s) of Inventor(s)
- (a) Takao Kamiyama
- (b) Koji Kaneta
- (c) Kenji Fujii
- (2) 各署名者に対し払われた有効約因および有価約因を考慮して、各署名者は、下記 (2) In consideration of good and valuable consideration paid to each of the undersigned, each undersigned agrees to assign, and hereby does assign, transfer and set over to
- (3) 譲受人の名前、住所、所有の歩合を記入 (3) Insert Name, Address and Percentage of Ownership of Assignee
- (3) (100%) Shonan Gosei-jushi Seisakusho K.K.
31-27, Daikan-cho, Hiratsuka-shi
Kanagawa-ken, Japan
- (4) (以下譲受人と称する)、および譲受人の相続人、承継人、譲受人、ならびに法律上の代理人に、本発明と、すべての暫定的、非暫定的、分割的、継続の、代位の、再発行の出願と、開封勅許状、特許権存続期間の延長、再発行と、 (4) (hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's heirs, successors, assigns and legal representatives, his respective entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention, and in all applications for patent including any and all provisional, non-provisional, divisional, continuation, substitute, and reissue application(s), and all Letters Patent, extensions, reissues and reexamination certificates that may be granted on the invention known as
- (5) 発明の名称を記入 (5) Insert Title
- (5) LATERAL PIPE LINING MATERIAL AND LATERAL PIPE LINING METHOD
- (6) 対応する外国出願番号を記入 (6) Insert Corresponding Foreign Application Number(s)
- (6) _____
- (7) として知られる発明(各署名者はアメリカ合衆国において、下記に明記してある出願署名日あるいは米国出願番号で出願した)に与えられる可能性のある再審査証を含む、すべての特願において、合衆国法律集 (35U.S.C.) § 100 での定義に基づき、アメリカ合衆国についての全権利、権原、および利権を譲渡することに同意し、ここにおいて譲渡、移転、および引渡を行うものとする。 (7) for which each undersigned has executed an application for patent in the United States of America on the date(s) shown below
or identified by application number shown below
- (8) 出願署名日を記入 (8) Insert Date of Signing of Application
- (8) (a) _____
(b) _____
(c) _____
- (9) 出願に関する代替識別事項としての、米国出願番号ならびに出願日 (9) Alternative Identification for filed applications, U.S. Application Serial Number and Date Filed
- (9) 11/261,167 10/27/2005

弁護士用参照番号 / Attorney Ref. No. 7089-69722-02

- (10) 各署名者は、出願ならびに本発明の継続的、分割的、または再発行の出願、およびその結果発行する任意の特許に関連する必要な全書類に署名捺印し、さらに譲受人が必要と見なしうる出願および特許に関連する個別の譲受証書に署名捺印することに同意する。
- (11) 各署名者は、本発明に係る出願、継続、分割、または本発明に基づく特許あるいは再発行出願に関して主張されうる抵触審査に関連して必要となる全書類に署名捺印し、さらにそのような抵触審査で証拠の入手および進行においてできる限りの方法で譲受人に協力することに同意する。
- (12) 各署名者は、全書類および全文書に署名捺印し、さらに工業所有権保護国際条約または類似の協定の請求あるいは条項に関連して必要となりうる行動の実行に同意する。
- (13) 各署名者は、譲受人に対し、有効な合衆国特許権譲与証書の入手、維持、または再発行あるいは再審査による確認に必要となりうるすべての積極的優先処遇を実行することに同意する。
- (14) 各署名者は、前述の出願の結果発生するすべての合衆国開封許状を、譲受人がここで譲受の全利害を譲渡する完全な権利を持ち、さらにこれに抵触する合意に署名捺印しておらず、将来署名捺印しないという全利害および契約の譲受人として、譲受人に発行する権限を特許庁長官に与え、特許庁長官に発行を申請し、さらにこの譲渡証書が譲受人本人、譲受人の相続人、承継人、譲受人、および法律上の代理人に拘束力があることに同意する。
- (15) 各署名者は、会社 Klarquist Sparkman, LLP に対し、本文書の記録に関する合衆国特許商標庁の規定に従うために必要なまたは望ましいその他の識別をこの証書に挿入する権限をここにおいて付与する。
- (16) 以上を確認の上で、署名者の名前横の日に署名者によって署名捺印される。
- (10) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any application and any continuing, divisional or reissue applications for the invention, and any patent(s) issuing thereon, and also to execute separate assignments in connection with such applications and patents as the Assignee may deem necessary.
- (11) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning any application or continuation or division thereof, or any patent or reissue application based thereon, for the invention, and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.
- (12) Each undersigned agrees to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.
- (13) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.
- (14) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey his respective entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.
- (15) Each undersigned hereby grants the firm of Klarquist Sparkman, LLP, the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.
- (16) In witness whereof, executed by the undersigned on the date(s) opposite the undersigned name(s).

日付/Date: 14/Feb/2006 発明者の署名/Inventor Signature Takao Kamiyama (捺印/SEAL)
Takao Kamiyama

日付/Date: 14/Feb/2006 発明者の署名/Inventor Signature Kenji Kaneta (捺印/SEAL)
Kenji Kaneta

日付/Date: 14/Feb/2006 発明者の署名/Inventor Signature Kenji Fujii (捺印/SEAL)
Kenji Fujii

弁護士用参照番号 / Attorney Ref. No. 7089-69722-02

(17) 本証書は、(a)合衆国内の場合は公証人、あるいは
(b)合衆国外の場合は最低2名の証人の前で署名し
なければならない。

(17) This Assignment should preferably be signed before (a) a
Notary Public if within the U.S.A., or (b) before at least
two witnesses, if outside the U.S.A.

(18) 証人

(18) Witness

日付/Date: _____ 証人の署名/Signature

日付/Date: _____ 証人の署名/Witness Signature
